

Andrej Makor

Omnia sol temperat

(Carmina Burana, no. 136)

for mixed choir (SATB div.) unaccompanied

Omnia sol temperat

for mixed choir (SATB div.) unaccompanied

Omnia sol temperat
 purus et subtilis,
 novo mundo reserat
 faciem Aprilis;
 ad amorem properat
 animus herilis
 et iocundis imperat
 deus puerilis.

*The sun adjusts all things,
 pure and mild,
 a world renewed is uncovered
 by the face of April;
 The soul of a young man
 is awakened toward love reborn
 and desires are governed
 by the childish god-archer.*

Rerum tanta novitas
 in solemniter vere
 et veris auctoritas
 jubet nos gaudere;
 vias prebet solitas,
 et in tuo vere
 fides est et probitas
 tuum retinere.

*The power of nature is reborn
 at glorious spring's order,
 and spring's authority
 bid us rejoice;
 it shows us the wonted way,
 and in the springtime of your youth
 it is decent and honest
 to keep what is yours.*

Ama me fideliter,
 fidem meam nota:
 de corde totaliter
 et ex mente tota
 sum presentialitar
 absens in remota,
 quisquis amat taliter,
 volvitur in rota.

*Love me truly!
 Mark my faithfulness
 in all my heart
 and in all my soul.
 I am with you
 even when I am removed;
 Whosoever loves in such a way
 knows the torture of love's wheel. ***

Text in Latin from: Carmina Burana (ca. 1230)
 poem *Omnia sol temperat*, No. 136 [*Carmina amatoria*]

music by: Andrej Makor (b. 1987)
 2016

20" ca.

Soprano

Alto

Tenor

Bass

p

O-mni-a sol tem-pe-rat, _

p

O-mni-a sol tem-pe-rat, _

mp

SOPRANO tutti

mp

O-mni-a sol tem-pe-rat, _

mf

f

O-mni-a sol 1

- ti - - lis,

mp

mp

p

O - - - -

ASTRUM

n the box

(*) N.B. Every singer chooses hers/his c

**) Translation by Keith L. Moore, 2017

M 979-709060-53-5
 WWW.ASTRUM.SI
 AS 33.248/01

Copyright © 2017 by ASTRUM Music Publications, Slovenia-Europe
 All Rights Reserved · Photocopying copyright material is illegal · International Copyright Secured

07/2017-1/2-07/2017

6

no - va mun - do re - se - rat

no - va mun - do re - se - rat

- - - mni - a sol tem - pe - rat;

10

fa - ci - es A - pri - lis;

fa - ci - es A - pri - lis;

ad pro - pe - rat a - ni - mus he - ri - lis.

ASTRUM

a - ni - mus he - ri - lis.

a - ni - mus he - ri - lis.

a - ni - mus he - ri - lis.

14

et io - cun - dis im - pe - rat de - us pu - e - ri - lis.

et io - cun - dis im - pe - rat de - us pu - e - ri - lis.

et io - cun - dis im - pe - rat de - us pu - e - ri - lis.

et io - cun - dis im - pe - rat de - us pu - e - ri - lis.

Andante ♩ = 90

17

pp *p*

Re - rum tan - ta

p

Re - rum tan - ta no - vi - tas

p

in sol - le - mni ve - re

pp *p*

Re - rum tan - ta

21

mp *mf*

no - vi - tas gau - de - re. Vi - ces,

mp *f*

et ve - ris auc - to - ri - tas gau - de - re. Vi - ces pre - bet so - li - tas,

mp *mf*

iu - bet nos gau - de - re. Vi - ces,

mp *mf*

no - vi - tas gau - de - re. Vi - ces pre - bet

poco rit.

26

ve - re, pro - bi - tas re.

et in tu - o ve - re fi - d e - re.

ve - re, pro - e - re.

so - li - tas, pro - e - re.

ASTRUM

a tempo ♩ = 90

30 *subito mp*

Re-rum tan-ta no-vi-tas in sol-le-mni ve-re et ve-ris auc-to-ri-tas iu-bet nos gau-de-re.

subito mp

Re - - rum tan - - ta no - - vi - - tas.

subito mp

Re - - rum tan - - ta no - - vi - - tas.

subito mp

Re - - rum tan - - ta no - - vi - - tas.

34 *mf*

Vi-ces pre-bet so-li-tas,

mf

Vi - ces, -

mf

Vi - ces pre - bet

mf

Vi - ces pre - bet

mf

Vi - ces ve - - re, tu - um re - ti - ne - - -

f

ro-bi-tas tu-um re-ti-ne -

f

e - ti - ne - - -

f

e - ti - ne - - -

f

e - ti - ne - - -

ASTRUM

molto rit.

Largo ♩ = 55

Andante

♩ = 90

38 *mf*

- re. fi - de - li - ter,

mf *mp* *mf*

- re. A - ma me, a - ma me fi - de - li - ter,

mf *mp* *mf*

- re. A - ma me, a - ma me fi - de - li - ter,

mf *mp* *mf*

- re. A - ma me, a - ma me fi - de - li - ter,

44 *f espress.*
 fi-dem me-am no-ta: de cor-de to-ta-li-ter
f espress. *mp*
 fi-dem me-am no-ta: de cor-de to-ta-li-ter sum pre-sen-tia-li-ter,
f *espress.*
 fi - - - - dem, et ex men-te to - ta.
f *espress.*
 fi - - - - dem, et ex men-te to - ta.

48 *mp*
 sum pre-sen-tia-li-ter
ASTAUM
mp
 sum pre-sen-tia-li-ter,
 ca. $\frac{3}{4}$
 $\frac{3}{4}$
 $\frac{3}{4}$
 $\frac{3}{4}$

50 *mf* *p* *p* *p* *mf espress.* *f* *f* *f*
 Adagio $\text{♩} = 60$
 SOPRANO solo
 sum pre-sen-tia-li-ter
 rit. . . *TUTTI*
 quis-quis
 quis-quis
 quis-quis
 ab - - sens in re - mo - ta: quis-quis

(* N.B. Every singer chooses hers/his own tempo for singing and repeating the motive in the box

Largo ♩ = 55

54 *mf* *mn*

a - mat ta - li - ter, ro - ta, in ro - ta, ro - ta, ro - ta, a - mat ta - li - ter, vol - vi - tur in ro - - ta, ro - ta, ro - ta, a - mat ta - li - ter, vol - vi - tur in ro - ta.

ASTRUM

60 *p* *rit.*

vol - vi - tur in ro - ta, ro - - ta, ro - ta, ro - - ta, ro - ta.

M *p* *M* *p* *M* *p*

A X M

Zg. Škofije, 26.X.2016

(*) N.B. Every singer chooses hers/his own tempo for singing and repeating the motive in the box

CHOIRS, PREMIERING THE COMPOSITION
 on Saturday, July 8, 2017 in
 at the Competition in category A at Stadtsaal (Obligatory choral works)
 during the 54th International Choir Competition in Spittal an der Drau, Austria:

BELARUS: SALUTARIS Chamber Choir, Minsk, conductor: Olga Yanum D
 GERMANY: ClaritasVocalis, Frankfurt/Main, conductor: Uwe Heller
 HONG KONG (S.A.R.): China Hong Kong University Students' Union Choir, conductor: Wallace Chi-ho Ng / Hiu-Wan Chong
 INDONESIA: Padjadjaran University Choir, West Java, conductor: Arvin Zeinullah
 IRELAND: The Academy Chamber Choir, Tullamore, conductor: Ciaran Brady
 LITHUANIA: Mixed Choir „Pa Saulei“, Garkalne/Riga, conductor: Janis Ozols
 SLOVENIA: Akademski pevski zbor Maribor, conductor: Tadeja Vulc
 SOUTH AFRICA: North-West University PUK-Choir, Potchefstroom, conductor: Kobus Venter
 USA: Bob Cole Chamber Choir, Long Beach/California, conductor: Jonathan Talberg
 AUSTRIA: Chor im Hemd, Wien, conductor: Andreas Salzbrunn